

ADMINISTRAȚIA

ORGAN OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ.

APARE DE DOUĂ ORI PE LUNĂ

REPRODUCEREA FĂRĂ ARĂTAREA IZVORULUI
E INTERZISĂ

PARTEA OFICIALĂ TOTUȘI SE POATE RE-
PRODUCE FĂRĂ NICI O RESTRICȚIUNE.



BIROUL REDACȚIEI

STR. REGINA MARIA 2. TELEFON 56

APARE

SUB CONDUCEREA UNUI COMITET

ABONAMENT

PE UN AN 150 LEI, PE JUM. AN 75 LEI, UN EXEMPLAR
5 LEI. PENTRU AUTORITĂȚI 200 LEI PE UN AN.

După punerea în aplicare a reformei administrative

Reforma administrativă este deja o realitate. Neajunsurile ce au bântuit vreme atât de îndelungată acest ram al vieții noastre publice sunt menite să dispară cu punerea legii în aplicare. Este incontestabil, că dacă administrația nu a atins la noi idealul spre care trebuie să tindă toate puterile dintr'un stat bine încheat și organizat, se datorește în parte și lipsei de conduită unitară în materie administrativă. Cu punerea în aplicare a legii administrative această directivă unitară este asigurată. Rămâne deschisă însă o a doua problemă aproape tot atât de importantă și care nu se poate separa fără grave perturbări de cea dintâi. Este problema recrutării funcționarilor administrativi și problemele în legătură cu calificarea acestor funcționari.

Viața modernă arată o vădită tendință spre specializare. Problemele ce interesează societatea sunt multiple și complexe, așa că este aproape imposibil ca să stăpânești fie în mod teoretic și cu atât mai puțin să dai soluțiuni practice, tuturor problemelor de interes general. Pe de altă parte fiecare ocupațiune reclamă cunoștințe speciale fără cari nu se poate presupune că un individ este capabil să satisfacă îndatoririlor înpreunate cu situația bine determinată ce ocupă într'un angrenaj social și fără ca această lipsă de cunoștințe să nu se repercuteze în mod tulburător asupra întregului din care face parte.

Dacă ramuri de ocupație omenească de mai puțină importanță, sau cari vizază la tot cazul un cerc mai restrâns de indivizi, reclamă cunoștințe speciale, nu se poate denega necesitatea specializării tocmai pe seama funcționarilor administrativi, chemați să subvenționeze printr'o activitate conștientă și disciplinată pornirile spre generală propășire.

Calitatea de funcționar nu mai conferă astăzi, din diferite motive, cari nu se pot relava fără a atinge în mod simțitor anumite senzibilități mai mult sau mai puțin justificate, acel sentiment de încredere al omului ce are siguranța îndatoririlor și cadrelor între cari activitatea sa se poate desfășura în mod just și cu respectarea drepturilor altora.

Această nesiguranță se datorește negreșit în primul rând lipsei cunoștințelor speciale sau cu alte cuvinte lipsei pregătirii suficiente. Dacă aceasta lipsă a fost justificată până în prezent, justificarea încetează dat fiind marele număr al acelor pe cari școala îi pune an de an în slujba vieții.

Orice lege rămâne o literă moartă dacă lipsesc acei ce au bărbăția și cunoștințele suficiente pentru a o aplica în mod just și cu toată strictețea când este vorba de îndreptarea anumitor devieri pentru eliminarea cărora dânsa a fost adusă. Iată prin urmare stricta conexitate dintre aceste probleme și pentru ce credem noi că reformei administrative va trebui să-i urmeze drept continuare o nouă lege, punând la punct problema funcționarilor chemați să aplice pe cea dintâi.

PARTEA OFICIALA

Consiliul Orașului Cluj.

Nr. 11258—1925, cons.

Obiect: Cererea îndreptățiților la pășunile comunale pentru convocarea unei adunări generale extra ordinare.

Hotărâre

Având în vedere dispozițiunile art. XII. al legii din 1894 Consiliul convoacă adunare generală extraordinară care se va ține sub președenția primarului orașenesc în ziua de 5 Iulie 1925 ora 3 p. m. în localul școlii din Calea Victoriei Nr. 115 cu următoarea

ordine de zi:

1. Revizuirea socotelilor pe exercițiul 1924.

2. revizuirea preliminarului și stabilirea bugetului exercițiul 1925.

3. Propuneri.

DI, preot A. Schiopu, ca președinte al comitetului pentru administrarea pășunelor comunale este învitat ca de bună vreme să binevoiască a înainta Președintelui adunării generale convocate toate socotelile și actele justificative necesare pentru revizuirea socotelilor și statorirea bugetului conform celor de sub 1. și 2. ale ordinei de zi.

Cu organ de specialitate Consiliul delegează pe DI, Simion Rusu șeful Serv. Contabilității

Totodată Consiliul în conformitate cu „Instrucțiunile pentru administrarea și exploatarea pășunelor comunale din Transilvania, Banat, Crișana și Maramureș” decide, ca cu terminarea sezonului de pășunat curent, 1 Noemvrie 1925, pășunile administrate de Comitetul numit vor trece în administrația orașului Cluj.

Prin urmare se invită comitetul pentru administrarea pășunilor comunale ca să predea terenurile de pășunat, inventarul, toate registrele, dosarele, actele justificative, cassa etc. Comisiunii delegate compusă din D-nii. Administrator Ilie Jude, șef al Contabilității Simion Rusu șef. cassa Ioan Sadler și med. vet. E. Binder,

având aceasta Comisie să facă raport despre preluarea agendelor, dresând procesele verbale cuvenite.

Cluj din ședința cons. orăș. ținută la 12 Iunie 1925.

Primar,
p. Dr. Cărpinișan

Primăria Orașului Cluj.

Nr. 7567—1925. cons.

Publicațiune de concurs

Consiliul orașenesc deschide concurs pentru livrarea alor:

33 costume de vară (veste și veston)
33 costume de iarnă (veston veste și pantaloni)

33 paltoane micado (jumătate lung)
34 perechi cizme
33 buc. chipiuri
33 perechi caput și
66 perechi talpă
pentru pompierii orașului.

Ofertele se vor înainta conform art. 78—88 din legea Contabilității publice împreună cu modelele referitoare până la 14 Iulie a. c. oarele 10 a. m. la consiliul orașenesc în sala de ședință.

Ofertele sosite se vor desface de către Comisia delegată pentru acest scop

Ofertele sosite târziu nu se vor lua în considerare.

Cluj din ședința cons. orăș. ținută la 12 Iunie 1925.

Primar,
p. Dr. Cărpinișan

Consiliul Orașului Cluj.

Nr. 7365—1925 cons.

Anunț.

Orașul Cluj cumpără pe cale de citație publică cu oferte în scris pneumaticele de lipsă tractoarelor „FORD-SON” dela Curățenia publică.

Licitația se va ține în ziua de 24 Iulie 1925, ora 10 a. m. înaintea Consiliului orașenesc, sala de ședință conform art. 72—83 din Legea asupra Contabilității publice.

Condițiunile de licitație se pot vedea în biroul Serviciului Curățeniei publice (Calea Traian 19) între orele oficiale.

Cluj, din ședința cons. oras. ținută la 23 Iunie 1925.

Primar,
Dr. Utalea

Copie.

Nr. 25712 din 20 Mai 1925

Publicațiune.

Prin deciziunea Ministerului de Interne No. 23947 din 12 Mai 1925 s'a luat dispozițiuni, ca să se țină la Direcțiunea Poliției și Siguranței Generale a Statului, examenele de capacitate, (Subcomisari de Poliție și Siguranță, copiiști impiegați etc.) pentru acei ce doresc a se destina, în special Poliției și Siguranței.

Primul examen se va ține cu începere dela 1 Septemvrie 1925.

Pentru a fi admiși la acest examen candidații trebuie (bărbați sau femei) să fie absolvenți a cel puțin 4 clase Gimnaziale, iar bărbații să aibă satisfăcut serviciul militar.

Examenul va consta din 2 probe, una scrisă și alta orală.

Materiile care va forma obiectul probei orale sunt:

b) Cunoștințe elementare asupra Constituției României și Administrației, legea pentru organizarea poliției Generale, legea pentru organizarea Siguranței Generale, legea controlului streinilor, și legea pentru dobândirea calității de cetățean român.

b) Cunoștinți generale asupra istoriei Romanilor.

c) Cunoștinți generale asupra Geografiei României din punct de vedere al împărțirii Administrative.

d) Noțiuni de Aritmetică.

Proba scrisă va consta dintro lucrare relativ la limba și istoria românilor și dintr-o chestiune relativ la controlul streinilor.

Cererile pentru înscriere se vor adresa Direcțiunei Poliției și Siguranței Generale (Biroul Personalului) până în ziua de 31 August 1925, și vor fi însoțite de actul de naștere, dovada cetățeniei române certifiată de bună purtare și certificatul de studii ce posedă, iar bărbații și actul de situația militară.

Cluj, la 22, Iunie 1925.

Primar:
Dr. Utalea

România Ministerul Agriculturii și Domeniilor direcția Generală a Pescăriilor

Nr. 43301—1925.

Domnule Prefect,

Ca urmare la circularea noastră Nr. 29,922 din 4 Aprilie 1925 avem onoarea a Vă face cunoscut că pentru membrii Societăților sportive de pescuit cu undița în apele particulare, Ministerul a fixat să plătească Statului aceiași taxă ca și până acum, adică aceia care să plătească înainte Statului Maghiar, iar pentru cei cari pescuesc în apele Statului câte 50 Lei pe an.

Pentru membri Societăților de pescuit și cu alte instrumente afară de undița se fixează ca taxă plătitibilă Statului câte 200 lei anual.

Pentru cei cari nu fac parte din nici o societate de pescuit și voesc a pescui în apele Statului se fixează de 1000 lei anual.

Sunteți rugat a comunica aceste dispozițiuni organelor în subordine cu explicațiune ca toate aceste taxe să se încaseze la Stat la venitul din bălți și pescuit.

p. Ministru:
(Indiscifrabil)

p. Director General:
(Indiscifrabil)

Ministerul de Interne Direcțiunea Comunală

No. 9,319 C din 18 Maiu 1925.

Domnule Primar

Ministerul fiind sesizat de rapoartele mai multor prefecturi, prin cari cer expli-

cațiuni asupra cotei de 140% din veniturile comunelor rurale și $\frac{1}{3}$ din venitul cârciumilor ce urmează a se acorda comitetelor școlare respective, avem onoare a vă face cunoscut că dispozițiunile art. 161 și 162 din legea învățământului primar al Statului precizează obligațiunile comunelor față de școli.

Astfel comunele su obligate să dea toate sumele necesare pentru întreținerea repararea și construcția localurilor de școli.

Ele sunt obligate însă să execute toate lucrările de întreținere, reparații și construcții numai prin comitetele școlare.

Cota de 140% din veniturile comunelor rurale, $\frac{1}{3}$ din venitul cârciumelor și 100% din veniturile comunelor urbane rămâne numai un minim necesar pentru întreținere și mici reparațiuni.

Astfel fiind, comunele comunole rămân să dea mai departe comitetelor școlare cotele fixate prin legea comitetelor școlare și la trebuință să le mărească pentru satisfacerea nevoilor școlare.

p. Ministru, Const. Popescu.

p. Director general,
V. Al. Constantinescu

Direcțiunea apeductului.

No. 2418—925,

A) Administrația.

1. Ragistratura.

Acte proprii în luna Maiu 1925 . . .	427
„ sosite dela Consiliu în luna Maiu 1925 . . .	85
Restanța din luna Aprilie 1925 . . .	78
Total :	590

Rezolvat în luna Maiu	531
Restanța	59

2. Contabilitatea.

a făcut conscrieri noi	30
„ „ impuneri noi în suma de lei	—
„ „ „ „ de taxa de zidire în suma de lei	—
„ „ ștergeri de taxa de apă și canal suma de lei	—
„ „ supracontrolări în 15 cazuri	—
„ „ controlă de 665 ori	—

3. Casieria.

a avut incasări bugetare prevăzute —

a realizat	616.500.70
a avut cheltuieli bugetar prevăzute	—
a spesat	—

4. Secția Mechanică.

In luna Mai 1925 s'a cercetat legături de apă și canal noi	7
In luna Maiu 1925 s'a executat lărgiri de apaduct	14
Numărul fondurilor provăzuta cu apometru până la finea lunii	31
Maiu 1925	1218

B) Serviciul extern.

1. Comisari.

a inaintat chimbarea proprietarului de casă 12
a controlat 665 instalări interne dintre aceste sau găsit în ordin 734 iar la celelalte 69 sau găsit următoarele defecte

Băi	2
Colosete	37
Rob. de serviciu	12
Fântână	8
Rob de oprire	2
Spargerii de țeve	8
Astupări de canal	—

Total: 69

ALTE LUCRĂRI (Efectuate)

Inmanuări	877
Conscrieri	24
Cercetări (anchete)	135
Altele	9

Total: 1045

2. Maistru de țeve.

a făcut incuierile pe luna de	93 ori
a controlat rezervorul de	8 „
a controlat vanele și golirile de	8 ori

3. Maistru de canal.

a lucrat cu 6 oameni 18 zile, 9 nopți
a curățit canalele din Strada: Dorobanților, Leg. Ardeleană și Chinezilor,
a schimbat 4 ocne de canal
a schimbat 6 capacuri de ocne.

4. Uzina din Feneș, Sapca verde și Mănăștur.

a făcut reparațiile la pompa No. I—V.

B) ATELIERUL MEGHANIC.

Despre lucrări efectuate in luna Maiu 1925 pentru susținerea apeductului.

S'a aflat reu și s'a schimbat.

Robinet principal: Stradă Grigorescu No. 46., Neagră No. 5.

Schimbarea Vanei: Strada Mico No. 3.

Schimbarea rob. de sondaj: Str. Dragalina No. 4., Neagră No. 5.

S'a aflat reu și s'a reparat:

Repararea fântânăi: Strada Regina Maria, Regală, A. Jancu, Pata, Gal. Trăian, Lutoase No. 25.

Renovarea vanei: Strada Grigorescu.

Spargere de țeve: Str. Moșilor No. 111., Mico No. 4.

Repararea rob. principal: Piața Unirii.

Repararea hydrantului de foc: Strada Dobanților No. 60.

S'a ridicat în luna Maiu 1925 următoarele cantități de apă:

Zile	Zona superioare	Zona inferioară	To'al
1	4.437.41	9.339.19	13.776.60
2	4.701.15	8.801.75	13.502.90
3	4.135.02	9.714.88	13.949.90
4	4.647.20	8.105.20	12.752.40
5	4.489.95	9.445.20	13.948.70
6	4.502.90	9.445.20	13.948.10
7	6.044.06	7.023.54	13.067.60
8	3.534.61	10.124.59	13.659.20
9	4.600.58	9.487.22	14.087.80
10	3.667.18	10.290.12	13.957.30
11	4.704.92	9.158.98	13.957.30
12	4.910.64	8.511.36	13.422.—
13	5.506.71	8.711.99	14.218.70
14	4.111.07	9.859.43	13.960.50
15	4.380.06	9.478.54	13.858.60
16	4.108.11	9.972.49	14.080.60
17	5.673.58	8.498.32	14.271.90
18	4.578.01	9.207.69	13.785.70
19	3.271.91	10.778.59	14.050.50
20	5.742.40	8.316.20	14.058.60
21	5.444.43	10.301.57	14.746.—
22	2.910.42	10.836.38	13.746.80
23	6.710.70	7.761.50	14.381.20
24	6.535.78	8.115.12	14.650.90
25	7.151.36	6.448.04	13.599.40
26	4.640.56	9.510.04	14.130.60
27	4.222.64	9.596.06	13.818.70
28	4.846.25	9.473.95	14.330.20
29	4.301.95	9.202.25	13.507.20
30	4.176.22	9.928.58	14.104.80
31	5.142.63	9.292.47	14.435.10

Total: 146.923.41 284.252.99 431.176.40

Consumarea medie:

Zona superioară. . . 4*39.46

Zona inferioară . . . 9169.45

Total 13908.91

Laboratorul Regiona de Igiene Cluj

BULETIN

Din analiza bacteriologică a apei apeductului orașului Cluj făcută din ziua de 1 Maiu 1025 până la 31 Maiu 1925 a rezultat:

In Strada Bălcescu No. 6.

530 colonii nelichefiant, 195 colonii lichefiant; proba de fermentare a fost negativă.

In Strada Pasteur No. 6.

704 colonii nelichefiant, 326 colonii lichefiant; proba de fermentare a fost negativă.

Observări: In Str. Bălcescu No. 6 și Str. Pasteur No. 6 a rezultat 1234 colonii nelichefiant și 431 colonii lichefiant.

L. S.

Dr. Slăvoacă m. p.

LEGE

pentru Unificarea administrativă.

TITLU I.

Impărțirea teritoriului regatului. Autorități administrative și electiv locale. Autorități de control

Art. 1. — Teritoriul României se împarte, din punct de vedere administrativ, în județe și județel în comune.

Art. 2. — Comunele sunt: rurale și urbane.

Art. 3. — Comuna rurală este alcătuită din unul sau mai multe sate. Reședința comunei va fi într'unul din sate.

Comunele rurale, cari nu dispun de mijloace, se pot asocia pentru a-si susține serviciile de cari au nevoie și a-și plăti în comun personalul administrativ, tehnic, sanitar, etc.

Art. 4. — Comunele urbane sunt centre de populație declarate astfel prin lege.

Ele sunt: urbane reședințe de județ și urbane nereședințe.

Comunele urbane reședințe de județ, sunt acele comune urbane, în cari se află prefectura județului.

Comunele urbane reședințe de județ,

cari prin numărul locuitorilor și prin importanța lor economică sau culturală au o mai mare înrăurire asupra dezvoltării generale a Statului, se vor declara prin lege municipii, luându-se în prealabil avizul consiliului administrativ superior.

Art. 5. — Pentru înlesnirea controlului, supravegherea aplicării legilor și buna îndrumare a administrației, județele se împart în circumscripții numite plăși, cuprinzând mai multe comune, iar comunele urbane, în circumscripții numite sectoare.

Sectoarele și plășile nu sunt persoane juridice.

Art. 6. — Nici o comună nu se poate constitui și nici o modificare teritorială a județelor, comunelor sau plășilor sau schimbare de reședință a acestora nu se poate face decât în conformitate cu dispozițiunile prevăzute în prezenta lege.

Art. 7. — Fiecare locuitor al țării, fărăosebire de sex și naționalitate, trebuie să aparțină unei comune și să participe la sarcinile ei.

Cetățenii români se pot strămuta dintr-o comună în alta fără nici o învoire prealabilă.

Ei sunt însă datori să facă cunoscut autorităților comunale atât strămutarea cât și așezarea lor.

Orice teritoriu din cuprinsul țării trebuie să aparțină unei comune.

Comuna își exercită autoritate asupra tuturor locuitorilor și a întregului teritoriu din cuprinsul ei.

Art. 8. — Străinii nu se vor putea stabili într-o comună înainte de a îndeplini anume formalități prevăzute în legea specială.

Locuința vremelnică sau de scurtă durată într-o comună nu este supusă decât măsurilor de ordine și siguranță.

Art. 9. — Comuna și județul sunt persoane juridice.

Ele au deplină capacitate pentru tot ce privește inițiativa și administrarea intereselor locale, exercită aceste atribuțiuni în limitele legilor și suportă sarcinile aferente.

Nici o cheltueală obligatorie nu se poate pune în sarcina comunelor și a județelor fără a li se creia șinmijloace pentru acoperirea ei.

Art. 10. — Comuna și județul își administrează interesele lor locale prin consilii compuse din consilierii aleși, de drept și consilieri femei, cooptate obligatoriu în comunele reședințe de județ, facultativ în celelalte comune urbane.

Aceste consilii suni datoare să execute și măsurile de interes general ordonate de autoritatea centrală în limitele competenței sale legale.

O lege specială, având la bază principiile legii de față, va stabili organizarea și funcționarea administrațiunilor în comunele mai mari de 300.000 locuitori.

Art. 11. — Primarul este capul administrației comunale. El execută toate hotărârile consiliului și ale delegației permanente comunale și împreună cu aceasta supraveghează mersul administrației comunale.

Prefectul este capul administrației județene.

În această calitate, executivă toate hotărârile consiliului și ale delegației permanente județene și împreună cu aceasta controlează administrația județeană, precum și cea a comunelor din județ afară de municipii.

Art. 12. — Deciziunile consiliilor comunale și județene nu pot fi suspendate sau anulate, decât în cazurile cu forme și garanțiile stabilite în prezenta lege.

Art. 13. — Ministerul de interne îndrumază, coordonează și controlează activitatea comunelor și județelor, punând-o în armonie cu interesele generale ale Statului. El este ajutat de un consiliu administrativ superior.

O lege specială va determina alcătuirea, atribuțiunile și modul de funcționare al acestui consiliu.

Art. 14. — Prefectul este reprezentantul puterii centrale în întreg județul.

El își exercită atribuțiunile sale fie direct, fie prin suprefect, pretori, polițai și notari.

Prefecții, subprefecți, pretorii, polițai și notarii sunt datori să dea concursul lor și pentru executarea hotărârilor consiliilor comunale și județene, precum și ale delegațiilor permanente.

(Va urma)

Serviciul tehnic al orașului Cluj.

No. 839—1925 ing.

Licitație publică.

Orașul Cluj publică concurs cu oferte închise pentru darea în întreprindere a lucrărilor de reparare a *clădirilor orășanești*.

Licitația se va ține în ziua de 14 Iulie 1925, ora 10 a. m. în biroul Serviciului tehnic în conformitate cu art. 72—83 din legea contabilității publice.

Condițiunile de întreprindere și devizele se pot vedea în biroul oficiului serv. tehnic între orele oficiale.

Cluj, la 24 Iunie 1925.

CIORTEA
șef inginer.

Dela Autoritatea pe I. instanță a orașului Cluj.

Nr. 2100—925 aut. ind.

Publicațiune.

Firma Iacob Dick și Fiul loc. în Cluj Strada Piața Gării Nr. 1. cu data de 19 Iunie a. c. a înaintat cerere pentru concesiune de stabiliment industrial, țesătorie de ciorapi ce se va instala pe intravilanul din Strada Gen. Neculcea Nr. 8.

Conform dispozițiilor cuprinse în § 27 al art. de lege XVII. din 1884 și Ordonanței Nr. 5224/1920 Ministrului Industriei și Comerțului se fac atenți cei pe cari îi privește că, planurile referitoare sunt expuse spre vedere generală în biroul Autorității industriale de I instanță (Primăria, Camera 46) în orele oficiale până la 5 Iulie a. c. și că, eventualele excepțiuni contra concesionării acestui depozit se pot face verbal ori în scris la subsemnatul oficiu până la ziua pertractării care se facează pe 6 Iulie 1925 iar la pertractare înaintea Comisiunii emisă la fața locului.

Cluj, la 25 Iunie 1925.

Varga m. p., șeful aut. ind.
de I. instanță.

A v i z

Am perdut brevetul industrial cu Nr. 83-1899 D. îl declar nul.

Cluj, 19 Iunie 1925.

Văd. Iuliu Páll

Cluj, str. Babeș No. 29.

A v i z

Am perdut brevetul industrial cu Nr. D. 154-1920, îl declar nul.

Cluj, 20 Iunie 1925.

Cluj str. Elisabeta Popan Ioan
comerciant de piață

AVIZ.

Am perdut brevetul industrial cu Nr. 100 1902 Reg. A., îl declar nul.

Cluj, 22 Iunie 1925.

Kondász Béla

Cluj, C. Victoriei 72.

AVIZ

Am perdut brevetul industrie cu Nr. A. 731905 îl declar nul

Cluj la 16 Iunie 1925

Iosif Weisz

C. Victoriei No. 40.

A v i z.

Am perdut biletul de vite eliberat pe numele meu pt. un cal roib de 5 ani. Îl declar nul.

Cluj, 1 Iulie 1925.

Francisc Gyulai

Cluj str. Rugului 46.

A v i z

Am pierdut brevetul de industrie cu Nr. A. 60-1920, eliberat de Autoritatea Industrială a orașului Cluj. Îl declar nul.

Ioan Giurgiu
croitor

FREDERIC CZELL & FII GRUPA Dr. WILHELM CELL

fabrică de bere, liqueruri, rum, prăvălie en gros de
spirt și vin
CLUJ, Calea Mănăsturului Nr. 4-6.

Specialitatea de bere: „**HERCULES**“
nutritoare și berea albă „**URSUS**“
sunt cele mai plăcute beuturi răcoritoare.

CZELL FRIGYES ÉS FIAI Dr. CZELL VILMOS CSOPORT

sörfőzde, likör- és rumgyár, szesz- és bornagykeres-
kedés
CLUJ, Calea Mănăsturului Nr. 4-6.

Sörkülönlegességei: a „**HERCULES**“
duplamalátá **tápsör** és a világos
„**URSUS**“ sör a legkedveltebb

Vizitați !

Vizitați!

Depozitul Fabricii de postav și pături

GROMEN & HERBERT, SIBIU

Sucursala: CLUJ, Calea Regele Ferdinand Nr. 18.

Unde se află ce e mai bune stoffe de haine, pardisie, paltoane pentru bărbați și femei
cu prețurile cele mai avantajoase.

Intreprinderea de automobile

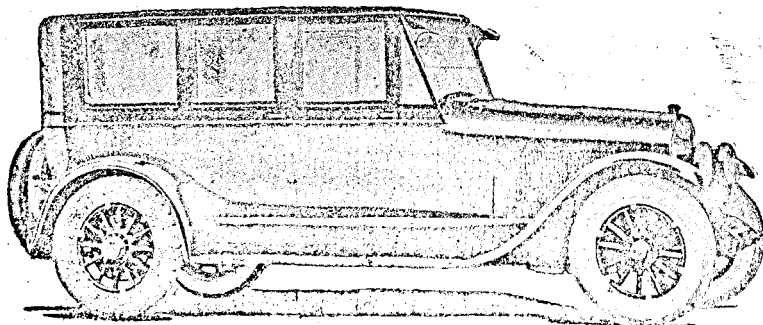
Cu prețurile
cele mai reduse

PERRY

Cu prețurile
cele mai reduse

LINCOLN „FORD“ FORDSON

și alte sisteme de: Automobile, autotractoare, Camioane,
Mașini Agricole, Accesorii, Piese de schimb, Cauciucuri.



Reprezentanța principală: Cluj, Strada Regina Maria 2. Telefon 999.